



## DECISIONE DI SOSPENSIONE

del 24 marzo 2023

**Progetto:** Procedura di approvazione dei piani PGV.0232 Airolo – Lavorgo  
concernente la nuova linea 380/220 kV Swissgrid e la nuova linea 132 kV Fer-  
rovie federali svizzere (FFS SA) e progetti relativi al progetto principale (spo-  
stamenti elettrodotti esistenti)

**Richiedenti:** Swissgrid SA, Bleichemattstrasse 31, 5001 Aarau  
Ferrovie federali svizzere FFS SA, Hilfikerstrasse 3, 3000 Berna 65  
Azienda elettrica ticinese AET SA, El Stradùn 74, 6513 Monte Carasso

**Ns. riferimento:** PGV.0232

---

### L'Ufficio federale dell'energia (UFE)

#### I. ritiene in fatto

1. Con domanda del 29 aprile 2020 Swissgrid SA (qui di seguito: la richiedente) ha chiesto l'approvazione dei piani dinnanzi all'Ispettorato federale degli impianti a corrente forte (ESTI) per la costruzione di una nuova linea elettrica a 380 kV e a 220 kV di sua proprietà e di una nuova linea a 132 kV di proprietà delle Ferrovie federali svizzere (FFS). Il progetto include lo spostamento ed il riordino di un'altra linea delle FFS e di una linea dell'Azienda elettrica ticinese (AET).
2. L'ESTI, non essendo stato in grado di dirimere le opposizioni, in data 15 settembre 2022 ha trasmesso l'intero incarto alla scrivente Autorità per decisione.
3. Con decisione incidentale del 9 novembre 2022 l'UFE ha formalmente aperto la procedura di approvazione dei piani ed ha impartito un termine alla richiedente, scadente il 19 dicembre 2022, per l'inoltro di documentazione supplementare. Nella medesima decisione, l'UFE ha chiesto alla richiedente di chiarire il ruolo delle FFS e di AET nella presente procedura.
4. In data 16 dicembre 2022 la richiedente ha chiesto una proroga a tale termine. L'UFE ha pertanto fissato un nuovo termine al 17 febbraio 2023.





5. La richiedente ha tuttavia chiesto un'ulteriore proroga, che l'UFE ha concesso, impartendo un ultimo termine scadente il 17 aprile 2023.
6. Con un breve scritto datato 8 marzo 2023, le FFS hanno comunicato all'UFE che "AET e FFS confermano di avere autorizzato Swissgrid, la richiedente, ad inoltrare la domanda di approvazione dei piani concernente tutte le linee di sua proprietà oggetto della procedura di approvazione dei piani PGV.0232". Con uno scritto quasi identico, datato 14 marzo 2023, anche AET ha informato l'UFE di "aver autorizzato (unitamente a FFS) Swissgrid SA, ovvero la richiedente, ad inoltrare la domanda di approvazione piani concernente tutte le linee di sua proprietà oggetto della Procedura di approvazione dei piani PGV.0232".
7. In data 15 marzo 2023 la richiedente ha informato l'UFE in merito a delle discussioni avvenute con il Comune di Airolo il 10 marzo scorso. Stando alle informazioni ricevute, lo spostamento della linea esistente delle FFS sul comune di Airolo avrebbe un impatto sul futuro progetto comunale "Parco del San Gottardo". La richiedente si sarebbe dunque impegnata ad esaminare un nuovo tracciato per tale linea al fine di evitare conflitti con il suddetto parco. Queste informazioni suggeriscono che i documenti della domanda di approvazione dei piani potrebbero venire rivisti e ripresentati all'UFE per esame nell'ambito della presente procedura.

## II. considera in diritto

1. Ai sensi dell'articolo 7 capoverso 1 della legge federale sulla procedura amministrativa (PA; RS 172.021) l'autorità esamina d'ufficio la propria competenza.

Come già indicato nella decisione incidentale del 7 novembre 2022, la competenza per lo svolgimento della presente procedura risiede ora presso l'UFE.

2. Se sussistono motivi particolari, un'autorità può sospendere una procedura sia d'ufficio che su richiesta, a tempo indeterminato o fissando un termine preciso. Secondo la dottrina e la giurisprudenza si ha un motivo particolare per sospendere una procedura soprattutto se una decisione immediata sull'oggetto della stessa non sarebbe opportuna. Un motivo per la sospensione può essere la relazione con un altro procedimento in corso, l'elaborazione di varianti, il completamento degli atti, ecc. Una procedura può inoltre essere sospesa se il suo proseguimento non sia giustificabile in termini di economia procedurale. Nella decisione di sospendere o meno una procedura l'autorità amministrativa gode di un notevole margine di apprezzamento.

L'articolo 8b dell'Ordinanza sulla procedura d'approvazione dei piani di impianti elettrici (OPIE; RS 734.25) prevede inoltre espressamente la possibilità di sospendere la procedura qualora la richiedente necessiti di più di tre mesi per completare i documenti da allegare alla domanda, elaborare varianti di progetto o condurre trattative con autorità e opposenti, e finché non ne è richiesto il proseguimento.





3. In luce delle due richieste di proroga, dei quattro mesi nel frattempo intercorsi, e dei nuovi fatti portati all'attenzione dell'UFE, si ritiene che la presente procedura debba venire sospesa fino al chiarimento di tutti gli elementi già citati nella decisione incidentale del 7 novembre 2022 nonché in merito alle intenzioni della richiedente su un'eventuale modifica di tracciato della linea FFS sul territorio di Airolo. A tal proposito, l'UFE prende atto della volontà espressa da Swissgrid di svolgere un approfondimento per la modifica del tracciato della linea esistente delle FFS nel comune di Airolo. Si ribadisce dunque ancora una volta l'importanza di un chiarimento in merito al ruolo di Swissgrid, delle FFS e di AET nella presente procedura.

L'UFE si attende una documentazione con un grado di approfondimento equiparabile e necessario a quello di una modifica di progetto. Dopo lo svolgimento di tale approfondimento, la richiedente dovrà informare tempestivamente l'UFE in merito alle proprie intenzioni, ossia se intenda modificare il progetto oppure se esso resti invariato.

4. In riferimento allo scritto dell'8 marzo 2023 delle FFS, firmato dal capo progetto e dall'asset manager, l'UFE non può che constatare che esso non costituisce una valida procura in favore di Swissgrid per lo svolgimento della procedura di approvazione dei piani e per una piena rappresentanza da parte della richiedente. Innanzitutto, tale scritto dichiara che le FFS e AET avrebbero autorizzato Swissgrid ad inoltrare la domanda di approvazione dei piani all'ESTI ma tace in merito al proprio ruolo in seno alla presente procedura. In secondo luogo, va da sé che FFS non possa rappresentare AET senza disporre a sua volta di una procura in proprio favore, non inoltrata alla scrivente Autorità. Infine, non è chiaro se i firmatari dispongano dell'effettivo diritto di firma necessario. Per quel che concerne lo scritto di AET è invece indubbio che i firmatari dispongano del diritto di firma, ma anche in questo caso l'UFE ritiene che tale scritto non conferisca esplicitamente il pieno potere di rappresentanza in favore della richiedente valido per l'intero svolgimento della procedura. Secondo tali scritti, la richiedente è stata autorizzata ad inoltrare la domanda di approvazione dei piani, ma nulla viene enunciato in merito alla facoltà di agire e di rappresentare AET e FFS durante il corso dell'intera procedura.

L'UFE constata pertanto che la richiesta esposta al punto 6 della propria decisione incidentale del 7 novembre 2022 resta inadempita.





### III. per questi motivi pronuncia

1. La procedura di approvazione dei piani PGV.0232 Airolo – Lavorgo è sospesa fino all'inoltro di tutti i documenti richiesti con la citata decisione incidentale del 7 novembre 2022, ma non oltre il **31 agosto 2023.**
2. Di conseguenza, il termine fissato al 17 aprile 2023 per l'inoltro della documentazione richiesta con decisione incidentale del 7 novembre 2022 è annullato.
3. Entro il medesimo termine la richiedente deve comunicare all'UFE se intenda mantenere la propria domanda di approvazione dei piani originaria oppure se intenda presentare una modifica di progetto per la linea a 132 kV delle FFS nell'area del futuro Parco San Gottardo prevista dal Comune di Airolo.
4. Entro il medesimo termine FFS e AET inoltrano all'UFE una valida procura in favore di Swissgrid.
5. Le controparti ricevono copia del presente scritto a titolo informativo.

Ufficio federale dell'energia UFE

Olivier Klaus  
Capo Procedura di approvazione dei  
piani e dei piani settoriali

Michela Zanazzi Manca  
Specialista Procedura di approvazione dei  
piani e dei piani settoriali

#### Rimedi giuridici

Contro la presente decisione può essere interposto ricorso entro 30 giorni dalla notifica. Il ricorso deve essere inviato al Tribunale amministrativo federale, casella postale, 9023 San Gallo.

Il termine non decorre:

- a. dal 7° giorno precedente la Pasqua al 7° giorno dopo la Pasqua compresi;
- b. dal 15 luglio al 15 agosto compresi;
- c. dal 18 dicembre al 2 gennaio compresi.

L'atto di ricorso, sottoscritto dal ricorrente o dal suo rappresentante, deve contenere le conclusioni e le relative motivazioni e i mezzi di prova. Devono inoltre essere allegati la decisione impugnata e i documenti indicati come mezzi di prova, se il ricorrente ne è in possesso.

#### Allegati

Lista degli opposenti

#### Notifica a (con lettera raccomandata):

- Avv. Jonathan Moor, Corso Elvezia 27, 6900 Lugano per Swissgrid SA
- Ferrovie federali svizzere FFS SA, Hilfikerstrasse 3, 3000 Berna 65
- Azienda elettrica ticinese AET SA, El Stradùn 74, 6513 Monte Carasso
- Opponenten come da lista allegata





Lista opposenti:

- Avv. Biaggi-Albrici Romina, Mattel & Partners Studio Legale SA, Via Dogana 2, 6500 Bellinzona (2 copie), in rappresentanza di:
    - Monica Jörg-Steiner, Steinhausen
    - Marco Steiner, Hünenberg See
  - Avv. Ciaranfi Zanetta Anna, Via Pitengo 54 CP 6, 6774 Dalpe (3 copie), in rappresentanza di:
    - Comune di Dalpe, 6774 Dalpe
    - Patriziato di Dalpe, 6774 Dalpe
    - Giuseppe Fransioli, Marco Gianella, Fabrizio Zanetta, Anna Ciaranfi Zanetta, Giuliana Gianella, Reto Sartore, Maria Teresa Gianella
  - Avv. Nicole Geninasca, Codice Postale 213, Via Dragone 2, 6713 Malvaglia (2 copie) in rappresentanza di:
    - Luca Bolzani, Morcote
    - Associazione Basta con i tralicci sulle nostre montagne, Morcote
  - Barchi Nicoli Triscioni Giannini SA / A.c.a. Avv. S. Gianini, Via S. Balestra 17, Casella postale 5269, 6901 Lugano (1 copia), in rappresentanza di:
    - Comune di Quinto, Via Quinto 19, 6777 Quinto
  - Beffa Giorgio, Via Lüina 29, 6780 Airolo
  - Bucher Albert, Parc de la Rouvraie 26b, 1018 Lausanne
  - Bucher-Beffa Alma, Parc de la Rouvraie 26b, 1018 Lausanne
  - Bucher Marco, Route des Martines 62, 1052 Le Mont sur Lausanne
  - Bucher Michel, Chemin Petite-Caroline 1A, 1131 Tolochenaz
  - Bucher Sandra, Chemin des Morette 7, 1052 Mont sur Lausanne
  - Burà Enrico e Burà Filippo, Via C. Ghiringhelli 49, 6500 Bellinzona
  - Campani Francesco e Gabriella, Nante 68, 6780 Airolo
  - Canonica Mauro, Via San Gottardo 48, 6780 Airolo
  - Ciucci Nicole, Via Nante 42, 6780 Nante/Airolo
  - Coggi Ivan, Via C. Molo 13, 6500 Bellinzona
  - Coggi Patrick e Coggi Arianna, Via Visconti 6, 6500 Bellinzona
  - Colombo Fabio e Elena, Via Massari, 6922 Morcote
  - Comune di Airolo, Via San Gottardo 85, 6780 Airolo
  - Comune di Prato Leventina, 6772 Rodi Fiesso
- 
- Consorzio Quinto per manutenzione strade e opere consortili, c/o Secunda Fiduciaria SA, 6775 Ambri
  - Della Santa Marisa e Silvio, Via Orti 4, 6987 Caslano
  - Dozio-Bernasconi Renata, Via Marziolo 4, 6949 Comano
  - Eusebio Ivo, Via San Gottardo 40, 6780 Airolo in rappresentanza della comunione ereditaria di fu Edmondo Eusebio e fu Giuseppina Eusebio
  - Filippini Raffaele, Via Iragna 11, Casella postale, 6710 Biasca in rappresentanza di Nella Filippini
  - Fiore Fiorello, Via dei Fiori 6c, 6834 Morbio Inferiore





- Ghirlanda Denis, Via Campestron 1, 6967 Dino
- Ghirlanda Loris, Strada dar Lavatoi 9, 6967 Dino
- Gianossi Pellegrini Anita e Gianossi Brunello, Vicolo S. Carlo 18, 6870 Taverne
- Gobbi Elena, Nante 10, Nante 10, 6780 Airolo
- Grandi Nicola, Via Franchini 26, 6850 Mendrisio
- Hüppi Raffaella & Hüppi Barri Elisa, Nante 51, 6780 Airolo
- Kunz Fernando, Nante 49, 6780 Airolo
- Lazzaroni Maria, Davide, Monika, 6966 Villa Luganese
- Leventini Mauro e Leventini Schmidt Corinne, Gulmenstrasse 3, 8820 Wädenswil
- Luraschi Marcel, Via Campagnora 3, 6983 Magliaso
- Macconi Walter, Via al Doyro 28, 6815 Melide
- Maestrini Lily, Via al Chioso, 6934 Bioggio
- Maffretti-Ryser Cristiana, Via Alice Meyer 3, 6986 Novaggio
- Pasotti Pierluigi, Via alla Sertà 16a, 6514 Sementina
- Pedrini Lilia, Nante, 6780 Airolo
- Pellandini Giovanna, Via ai Chiossi 23, 6518 Gorduno
- Ponti Germana, Nante 52, 6780 Airolo
- Ponti Mirko, Bolligenstrasse 30A, 3006 Berna
- Rezzonico Giancarlo, Nante 14, 6780 Airolo
- Robert Marinette, Ch. de Beau-Soleil 8, 1009 Pully
- Robert Olivier, Ch. de Beau-Soleil 8, 1009 Pully
- Sala Jonathan e Tatiana, Nante 33, 6780 Airolo
- Sangiorgio Andrea e Tiziano, c/o Elio Sangiorgio SA Casella postale 47, 6527 Lodrino
- Scaglia Roberto, Via Nante 31, 6780 Nante-Airolo
- Signorelli Claudia, Via al Doyro 28, 6815 Melide
- Signorelli Paola, Via al Doyro 28, 6815 Melide
- Tarchini Adriana, Via Ponte Vecchio 5, 6807 Taverne
- Terravocats, route de Lavaux 35, CP 176, 1095 Lutry (1 copia), in rappresentanza di:
  - Helvetia Nostra, Berna
- Ufficio federale delle strade USTRA, Pulverstrasse 13, 3063 Ittigen
- Valbianca SA, Casella postale 145, 6780 Airolo

